



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de BOUHAÏK-GIRONÈS (Marie), DOUDET (Estelle), HINDLEY (Alan),  
« [Le jeu de Pierre de La Broce] Établissement du texte », *Recueil général de  
moralités d'expression française*, Tome I, p. 81-82

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4079-3.p.0081](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4079-3.p.0081)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de  
communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2012. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## ÉTABLISSEMENT DU TEXTE

Nous suivons le plus fidèlement possible le texte du manuscrit de Paris, BnF, ms. fr. 837. Les leçons rejetées, issues de la confrontation de notre lecture avec la copie manuscrite et les éditions précédentes, figurent dans les variantes.

Nous avons résolu les abréviations, relativement peu nombreuses et communes. Nous transcrivons -i- et -u- par -j- et -v- quand ces lettres ont une valeur consonantique. La cédille a été introduite dans les cas où elle s'impose de manière évidente (*reçois*, 52). L'accent aigu marque la tonicité d'un -e- en finale absolue (-e- ou -es-) : sont surtout concernés les substantifs (*povreté*, 47 ; *mauvés*, 58, 62, 70, etc.) et les participes passés (*achaté*, 1). Il n'apparaît pas si la voyelle tonique est suivie d'un -e- atone (*ostee*, 205), ou si elle est suivie d'un -z- (*faussetez*, 111). Nous avons introduit l'apostrophe pour distinguer entre les homographies (m'a / ma, l'a / la). Un tréma est ajouté si deux voyelles consécutives appartiennent à des syllabes différentes, ainsi que pour marquer les diérèses ou les non-réductions en hiatus imposées par la métrique. Aucun autre accent n'est utilisé.

Les indications de locuteur sont proposées en italiques. Celles que nous avons ajoutées figurent entre crochets. La numérotation des vers suit un incrément de cinq, placé à gauche du texte ; elle exclut les didascalies et *l'explicit*. Les numéros des folios sont indiqués à droite du texte.

## LISTE DES PERSONNAGES

[Par ordre d'entrée en scène. Le numéro qui suit renvoie au premier vers de la première réplique prononcée.]

PIERRE [DE LA BROCE] (1)

RESON (31)

FORTUNE (39)